



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

1413
KOPIA



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
PL 00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: - **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: E20 55R-01 4356
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component:

AUTO-HAK Słupsk

2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**
Manufacturer's name for the type of device or component:

R56V

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K

4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

nie występuje
N/A

5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:

nie występuje
N/A

6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K

7. **Data przedstawienia do homologacji: 2015.05.05**
Submitted for approval on:

8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
E20 55R-01 4356

- 9. Krótki opis:**
Brief description:
- 9.1. Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component:
- 9.2. Wartości charakterystyczne:**
Characteristic values:
- 9.2.1. Wartości pierwotne:**
Primary values:
- $D = 8,7 \text{ kN}$ $S = 100 \text{ kg}$
- Wartości alternatywne:**
Alternative values:
- 9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2171 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:
- Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
- oś przednia/ front axle** **1171 kg**
oś tylna/ rear axle **1000 kg**
- Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy
określona przez producenta:** **1500 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:
- Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie
statyczne określone przez producenta:** **100 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:
- Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy,
łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami
i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **1495 kg**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including
coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:
- Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego
urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2
załącznika 7 dodatek 1:**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted
to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:
- obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1**
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1
- 10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz
fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and
photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
- wg dokumentacji homologacyjnej**
according to approval documentation

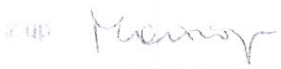
KOPIA

R56V, A50 - X

nie dotyczy

N/A

KOPIA

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: **nie dotyczy**
N/A
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4:**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: **nie dotyczy**
N/A
13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K:**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **nie dotyczy**
N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 2015.05.05,
Date of test report: 2015.05.05 **Opinia/Opinion**
15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.053.15H,
Number of test report: BLY/073/2015 **Opinia/Opinion**
16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position: **na płytce gniazdka**
on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval: **nie dotyczy**
N/A
18. **Udzielenie/~~rozszerzenie~~/~~odmowa~~/~~cofnięcie~~ homologacji.**
Approval granted/~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~.
19. **Miejsce:** Warszawa
Place: Warsaw
20. **Data:** 8 lipca 2015
Date: 8th of July 2015
21. **Podpis:**
Signature: 
Artur Marchiszyn
Kierownik Wydziału Homologacji
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- Dokumentacja homologacyjna R56V
Approval documentation
 - **Opinia nr BLY/073/2015**
Opinion No.

